



DRIP IRRIGATION SET PTBS 30 A1

(FR) (BE)

SET D'ARROSAGE GOUTTE-À-GOUTTE

Mode d'emploi

(NL) (BE)

DRUPPELSPROEISET

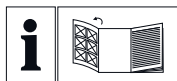
Gebruiksaanwijzing

(DE) (AT) (CH)

TROPFBEWÄSSERUNGS-SET

Bedienungsanleitung

IAN 360192_2007



FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR/BE	Mode d'emploi	Page	1
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	11
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	21

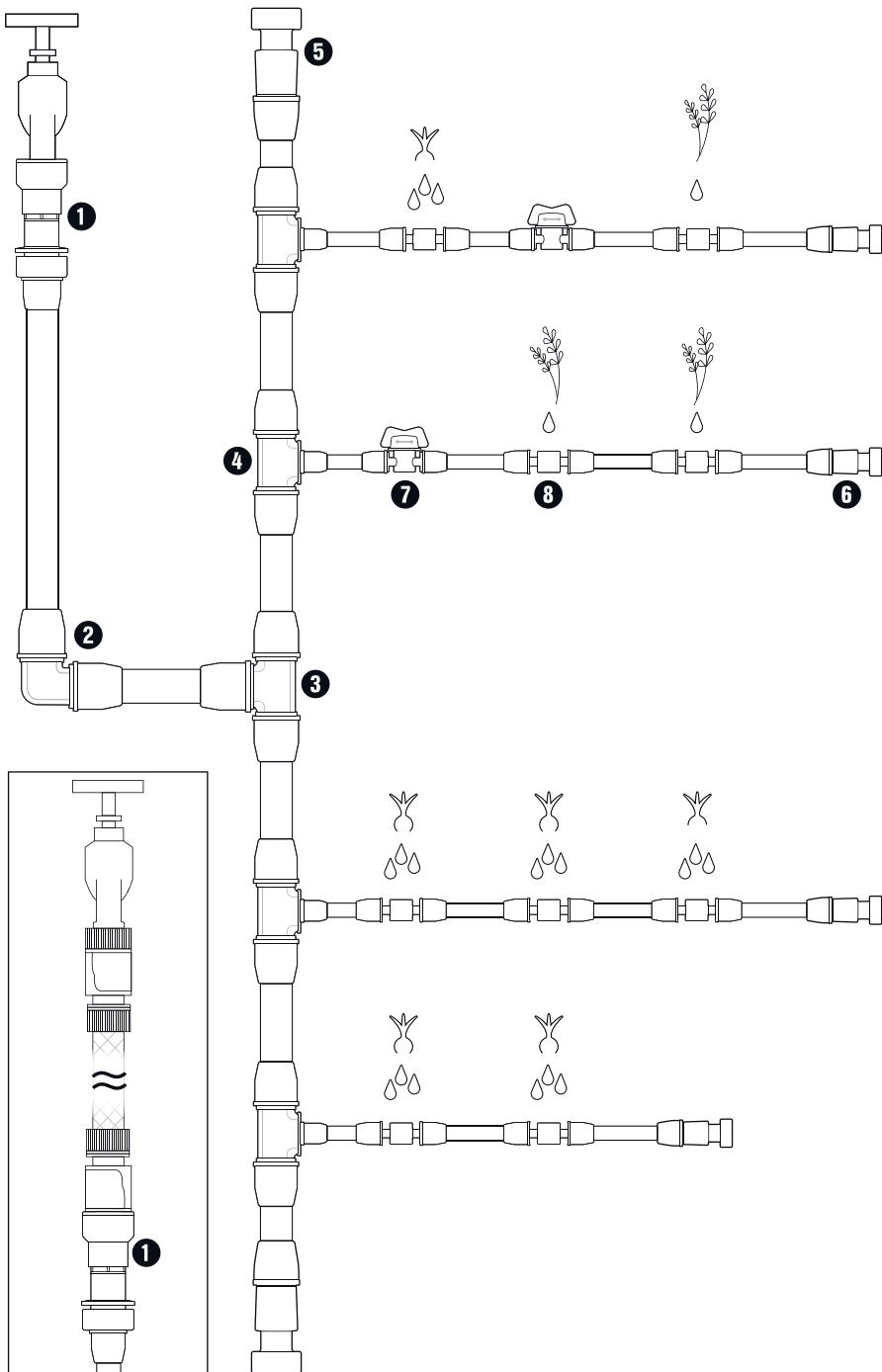


Table des matières

Introduction	2
Utilisation conforme à l'usage prévu	2
Matériel livré.	2
Caractéristiques techniques	3
Consignes de sécurité	3
Raccordement et montage	4
Fonctionnement.	7
Démontage	7
Nettoyage	8
Rangement	8
Recyclage.	9
Service après-vente	9
Importateur	9

SET D'ARROSAGE GOUTTE-À-GOUTTE PTBS 30 A1

Introduction



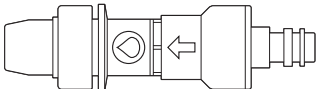
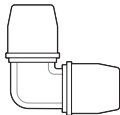
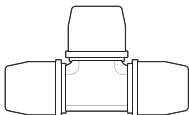
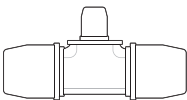
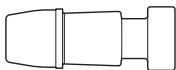
Félicitations !

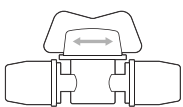
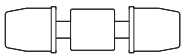
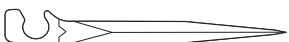
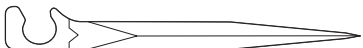
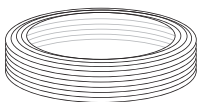
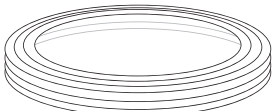
Par votre achat, vous avez opté pour un produit de grande qualité. Familiarisez-vous avec le produit avant la première mise en service. Lisez pour cela attentivement le mode d'emploi suivant. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Conservez soigneusement le présent mode d'emploi. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le produit est exclusivement destiné à l'arrosage de plates-bandes, de plantes en pot et de balconnières en extérieur. Le produit n'est pas conçu pour un usage professionnel. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme à l'usage prévu.

Matériel livré

1	
1×	Appareil de base équipé d'une régulation de pression
2	
2×	Pièce de raccordement en L (13 mm/1/2")
3	
1×	Pièce de raccordement en T (13 mm/1/2")
4	
5×	Réducteur en T (13 mm/1/2" et 4,6 mm/3/16")
5	
2×	Bouchon (13 mm/1/2")
6	
5×	Bouchon (4,6 mm/3/16")

7	
2×	Vanne d'arrêt (4,6 mm/ $\frac{3}{16}$ ")
8	
35×	Goutteur en ligne (4,6 mm/ $\frac{3}{16}$ ")
9	
20×	Support de tuyau (4,6 mm/ $\frac{3}{16}$ ")
10	
5×	Support de tuyau (13 mm/ $\frac{1}{2}$ ")
11	
1×	Tube distributeur de 15 m (4,6 mm/ $\frac{3}{16}$ ")
12	
1×	Tube distributeur de 15 m (13 mm/ $\frac{1}{2}$ ")
1×	Mode d'emploi

REMARQUE

- Vérifiez si la livraison est au complet et ne présente aucun dégât apparent.

Caractéristiques techniques

Pression de service max. : 2 bars

Consignes de sécurité

Lisez toutes les consignes de sécurité et les instructions !

- Ne pas diriger le jet d'eau vers des dispositifs électriques !
- Ne pas diriger le jet d'eau vers des personnes ou des animaux !
-  Ne sert pas à la distribution d'eau potable !
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée du produit et qu'ils aient compris les dangers en résultant.

- Utilisez le produit uniquement avec l'appareil de base ❶.
- Veillez à ce qu'aucune particule de saleté ne colmate les raccords ou ne puisse entrer à l'intérieur du tube.
- Veillez à une bonne fixation de tous les raccords.
- Toujours fermer le point de prélèvement de l'eau (robinet) après l'utilisation du produit !
- Démontez le produit pendant la période de gel pour éviter tout dommage.

Raccordement et montage

REMARQUE

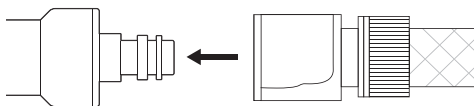
- Vous pouvez brancher l'appareil de base ❶ à un robinet d'eau ou à la pièce d'accouplement d'un tuyau d'arrosage. Le symbole fléché sur l'appareil de base ❶ indique le sens d'écoulement de l'eau.
- Le tube distributeur ❷ large se pose à partir de l'appareil de base ❶ jusqu'à proximité du point d'eau choisi. Le tube distributeur ❷ étroit se pose à partir du tube distributeur ❷ large, directement le long de vos plantes qui doivent être arrosées par les goutteurs en ligne ❸.

REMARQUE

- Consultez le schéma de raccordement indicatif illustré sur le volet dépliant avant le montage. La description suivante réfère à cet exemple.

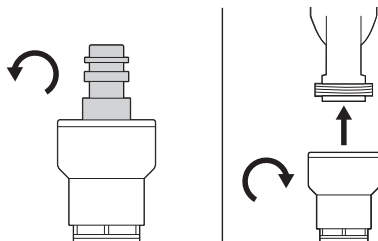
Raccordement du tuyau d'arrosage

- ◆ Insérez l'appareil de base ❶ dans la pièce d'accouplement de votre tuyau d'arrosage.



Raccordement au robinet d'eau

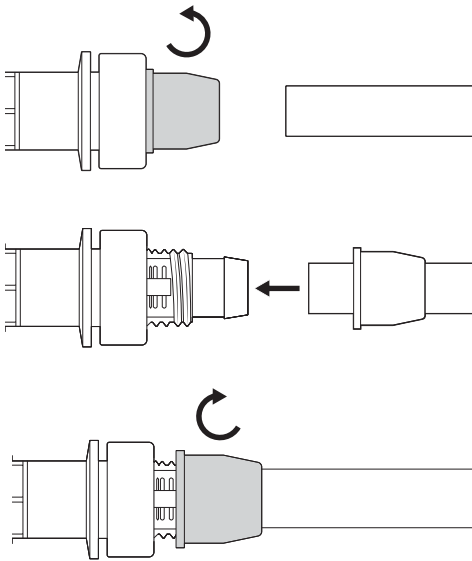
- ◆ Dévissez le raccord de tuyau d'arrosage dans le sens antihoraire de l'appareil de base ❶.
- ◆ Vissez l'appareil de base ❶ dans le sens horaire sur un robinet d'eau.



Principe de raccordement des tubes distributeurs 11/12

Toutes les parties de ce produit qui peuvent être raccordées avec les tubes distributeurs 11/12 fonctionnent sur le même principe.

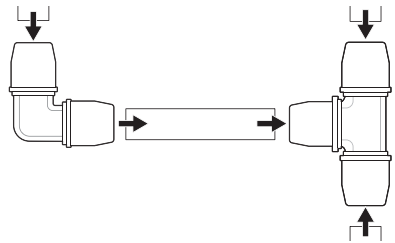
- ◆ Dévissez l'écrou-raccord dans le sens antihoraire.
- ◆ Insérez l'écrou-raccord avec le côté étroit sur un tube distributeur 11/12.
- ◆ Insérez le tube distributeur 11/12 sur le logement.
- ◆ Vissez bien l'écrou-raccord dans le sens horaire sur le filetage du logement.



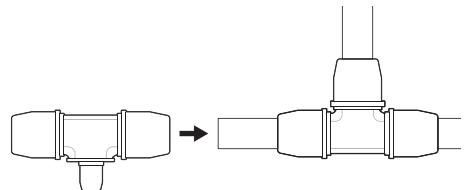
Montage

REMARQUE

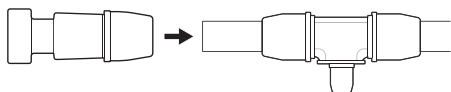
- Utilisez les supports de tuyau 10 longs pour les tubes distributeurs 12 larges, et les supports de tuyau 9 courts pour les tubes distributeurs 11 étroits.
- ◆ Posez le tube distributeur 12 large à terre et coupez-le aux longueurs nécessaires. Coupez tous les tubes distributeurs 12 droits.
- ◆ Raccordez les pièces de raccordement en L et en T 2/3 nécessaires avec les tubes distributeurs 12 coupés.



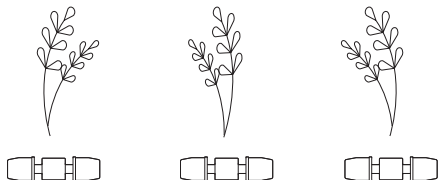
- ◆ Raccordez les réducteurs en T 4 avec les tubes distributeurs 12 aux endroits auxquels vous formez des rangées vers vos plantes.



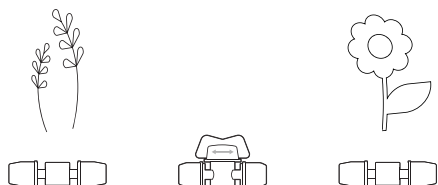
- ◆ Raccordez les bouchons **5** avec les tubes distributeurs **12** aux endroits auxquels vous ne raccordez plus rien.



- ◆ Placez les goutteurs en ligne **8** à proximité des racines des plantes à arroser.

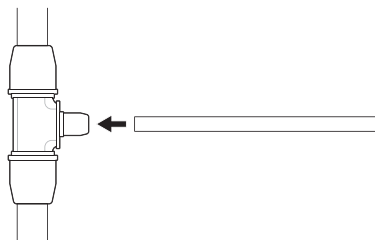


- ◆ Placez les vannes d'arrêt **7** là où vos plantes ont besoin d'eau régulable séparément. Une plante seule ou une rangée entière de plantes peut être régulée séparément.

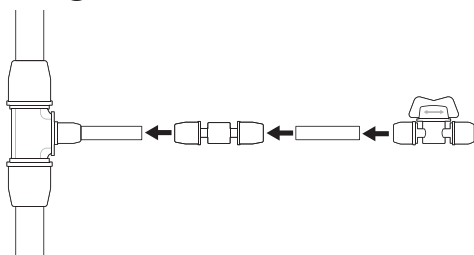


- ◆ Posez le tube distributeur **11** étroit à terre et coupez-le aux longueurs nécessaires. Coupez tous les tubes distributeurs **11** droits.

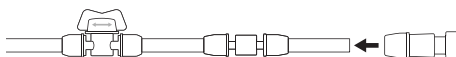
- ◆ Raccordez les réducteurs en T **4** avec les tubes distributeurs **11**.



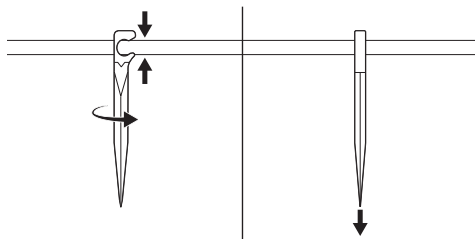
- ◆ Raccordez les goutteurs en ligne **8** et les vannes d'arrêt **7** avec les tubes distributeurs **11**.



- ◆ Raccordez les bouchons **6** avec les tubes distributeurs **11** aux endroits auxquels vous ne raccordez plus rien.



- ◆ Coincez les tubes distributeurs **12** larges dans les supports de tuyau **10** longs et plantez les supports de tuyau **10** dans la terre.
- ◆ Coincez les tubes distributeurs **11** étroits dans les supports de tuyau **9** courts et plantez les supports de tuyau **9** dans la terre.

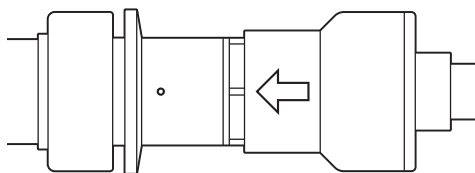


Fonctionnement

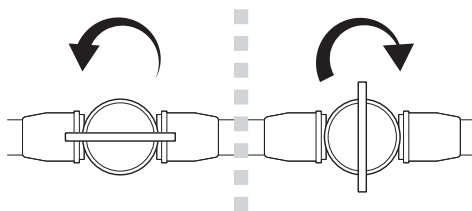
- ◆ Ouvrez le robinet d'eau. L'appareil de base **1** régule la pression de l'eau.

REMARQUE

- ▶ L'appareil de base **1** dispose sur un côté d'un orifice permettant de chasser l'air si la pression de l'eau est trop élevée. Veillez à ce que cet orifice soit toujours dégagé.



- ◆ Réglez les vannes d'arrêt **7** (ouvrir dans le sens antihoraire/fermer dans le sens horaire).



- ◆ Une fois l'arrosage terminé, fermez le robinet d'eau.

Démontage

- ◆ Dévissez l'appareil de base **1** du robinet d'eau en tournant dans le sens antihoraire. En cas d'utilisation d'un tuyau d'arrosage, poussez la partie avant de la pièce d'accouplement vers l'arrière et détachez l'appareil de base **1**.
- ◆ Poussez tous les tubes distributeurs **11/12** pour les faire sortir des supports de tuyau **9/10**.
- ◆ Sortez les supports de tuyau **9/10** de la terre.
- ◆ Démontez les tubes distributeurs **11/12** de toutes les pièces.

Nettoyage

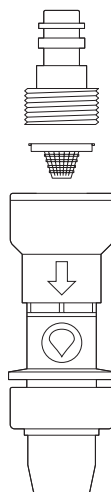
ATTENTION

- ▶ N'utilisez pas de produits nettoyants décapants, abrasifs ou contenant des solvants. Ils peuvent en effet endommager les surfaces du produit.
- ◆ Nettoyez le produit avec un chiffon légèrement humide qui ne peluche pas.
- ◆ Nettoyez les raccords de temps en temps pour en garantir l'étanchéité.

Nettoyer l'appareil de base

- ◆ Dévissez le raccord de tuyau d'arrosage dans le sens antihoraire de l'appareil de base ❶.
- ◆ Sortez le filtre et lavez-le sous l'eau courante.
- ◆ Insérez à nouveau le filtre dans l'appareil de base ❶.

- ◆ Vissez le raccord de tuyau d'arrosage dans le sens horaire sur l'appareil de base ❶.



Rangement

- ◆ Videz entièrement toutes les pièces conductrices d'eau du produit.
- ◆ Faites sécher entièrement le produit avant de le ranger.
- ◆ Rangez le produit à l'abri du gel pour éviter tout dommage.

Recyclage



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs

de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.



Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect

de l'environnement et de facilité d'élimination qui permettent leur recyclage.

Veuillez recycler les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez

le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :

1-7 : plastiques,

20-22 : papier et carton,

80-98 : matériaux composites.

Service après-vente

(FR) Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

(BE) Service Belgique

Tel.: 070 270 171

(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 360192_2007

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente.

Veuillez d'abord contacter le service mentionné.



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Inhoud

Inleiding	12
Gebruik in overeenstemming met bestemming	12
Inhoud van het pakket	12
Technische gegevens	13
Veiligheidsvoorschriften	13
Aansluiting en montage	14
Gebruik	17
Demontage	18
Reiniging	18
Opbergen	19
Afvoeren	19
Service	20
Importeur	20

DRUPPELSPROEISET PTBS 30 A1

Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd!

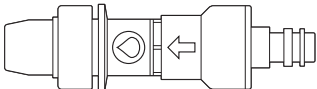
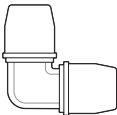
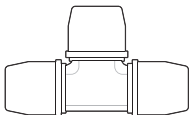
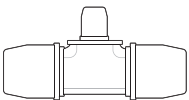
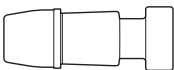
Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig product gekozen. Maak uzelf met het product vertrouwd voordat u het voor de eerste keer gebruikt. Lees hiertoe aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Berg deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig op. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

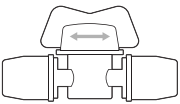
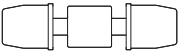
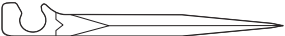
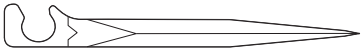
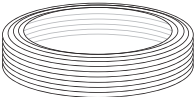
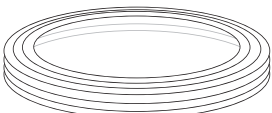
Gebruik in overeenstemming met bestemming

Het product is uitsluitend bestemd voor het irrigeren van kassen/zaaibedden, plantenpotten en balkonbakken buitenshuis. Het product is niet bestemd voor bedrijfsmatig gebruik.

De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit gebruik in strijd met de bestemming.

Inhoud van het pakket

1	
1×	Basisapparaat met drukregeling
2	
2×	L-verbindingsstuk (13 mm/1/2")
3	
1×	T-verbindingsstuk (13 mm/1/2")
4	
5×	T-verloopstuk (13 mm/1/2" en 4,6 mm/3/16")
5	
2×	Afsluitdoppen (13 mm/1/2")
6	
5×	Afsluitdoppen (4,6 mm/3/16")

7	
2×	Afsluitventiel (4,6 mm/ $\frac{3}{16}$ ")
8	
35×	Rijdruppelaar (4,6 mm/ $\frac{3}{16}$ ")
9	
20×	Slanghouder (4,6 mm/ $\frac{3}{16}$ ")
10	
5×	Slanghouder (13 mm/ $\frac{1}{2}$ ")
11	
1×	15 m verdeelbuis (4,6 mm/ $\frac{3}{16}$ ")
12	
1×	15 m verdeelbuis (13 mm/ $\frac{1}{2}$ ")
1×	Gebruiksaanwijzing

OPMERKING

- Controleer of het pakket compleet is en of er sprake is van zichtbare schade.

Technische gegevens

Max. bedrijfsdruk: 2 bar

Veiligheidsvoorschriften

Lees alle veiligheidsinstructies en opmerkingen!

- De waterstraal niet op elektrische installaties richten!
- De waterstraal niet op personen of dieren richten!
-  Niet gebruiken om te drinken!
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Het product mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het product zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen.

- Gebruik het product alleen samen met het basisapparaat **1**.
- Let erop dat de aansluitingen niet verstopt raken door vuildeeltjes en dat er geen vuil in de buizen terechtkomt.
- Zorg ervoor dat alle aansluitingen goed vast zitten.
- Sluit na gebruik van het product altijd het waterafgiftepunt (waterkraan)!
- Haal het product tijdens vorstperiodes uit elkaar, om vorstschade te voorkomen.

Aansluiting en montage

OPMERKING

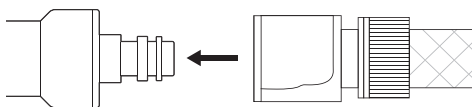
- U kunt het basisapparaat **1** aansluiten op een waterkraan of op het koppelstuk van een tuinslang. Het pijlsymbool op het basisapparaat **1** geeft de stroomrichting van het water aan.

OPMERKING

- De brede verdeelbuis **12** wordt vanaf het basisapparaat **1** tot in de buurt van de gewenste irrigatieplaats gelegd. De smalle verdeelbuis **11** wordt vanaf de brede verdeelbuis **12** direct voorbij de planten gelegd die door de rijdruppelaar **8** moeten worden geïrrigeerd.
- Kijk voor de montage naar het voorbeeld van een aansluit-schema op de uitvouwpagina. De volgende beschrijving heeft betrekking op dit voorbeeld.

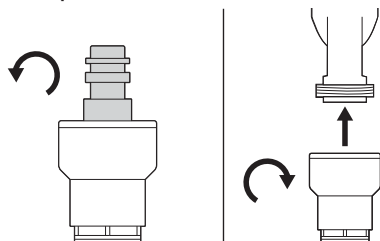
Aansluiting tuinslang

- ◆ Steek het basisapparaat **1** in het koppelstuk van de tuinslang.



Aansluiting waterkraan

- ◆ Schroef het tuinslangstuk tegen de wijzers van de klok in uit het basisapparaat **1**.
- ◆ Schroef het basisapparaat **1** met de wijzers van de klok mee op een waterkraan.

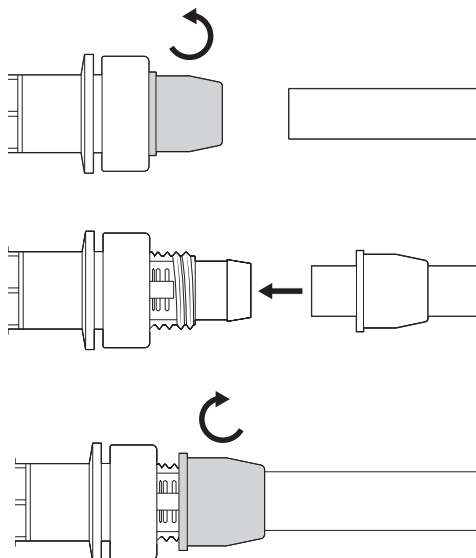


Aansluitprincipe van de verdeelbuizen **11/12**

Alle onderdelen van het product die u met de verdeelbuizen **11/12** kunt verbinden, werken volgens hetzelfde principe.

- ◆ Schroef de wartelmoer tegen de wijzers van de klok in af.
- ◆ Steek de wartelmoer met de smalle kant op een verdeelbuis **11/12**.
- ◆ Steek de verdeelbuis **11/12** op de opname.

- ◆ Schroef de wartelmoer met de wijzers van de klok mee vast op de schroefdraad van de opname.

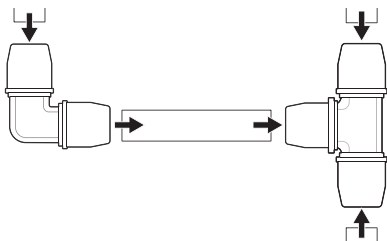


Montage

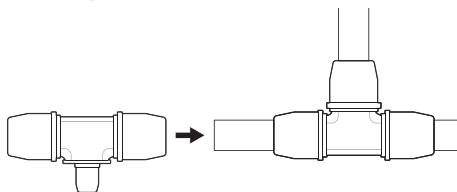
OPMERKING

- Gebruik de lange slanghouders **10** voor de brede verdeelbuizen **12** en de korte slanghouders **9** voor de smalle verdeelbuizen **11**.

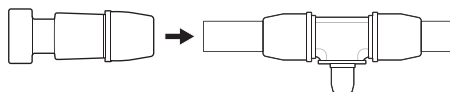
- ◆ Leg de brede verdeelbuis **12** uit en zaag de buis op maat in de gewenste lengtes. Zaag alle verdeelbuizen **12** recht af.
- ◆ Verbind de benodigde L- en T-verbindingsstukken **2/3** met de op maat gemaakte verdeelbuizen **12**.



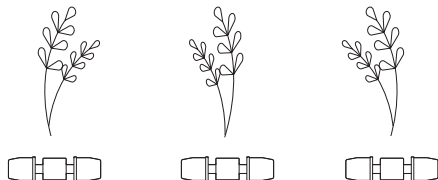
- ◆ Verbind de T-verloopstukken **4** met de verdeelbuizen **12** op de plaatsen waar u rijen voor uw planten wilt maken.



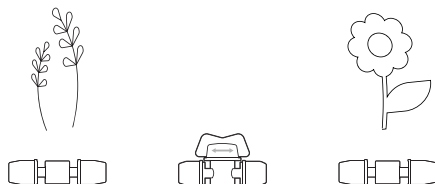
- ◆ Verbind de afsluitdoppen **5** met de verdeelbuizen **12** op de plaatsen waar u verder niets meer aansluit.



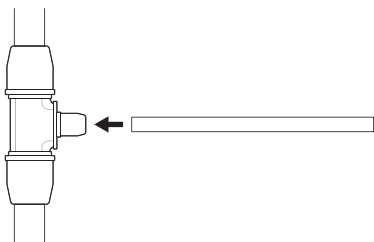
- ◆ Plaats de rijdruppelaars **8** in de buurt van de wortels van de te irrigeren planten.



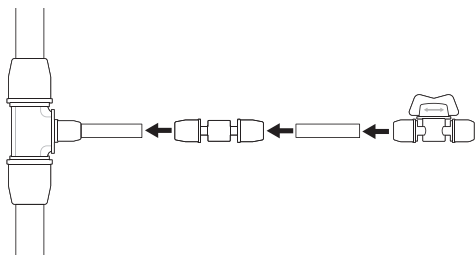
- ◆ Plaats de afsluitventielen **7** op plaatsen waar een apart regelbare watertoevoer voor uw planten nodig is. Een afzonderlijke plant of een hele rij planten kan afzonderlijk worden geregeld.



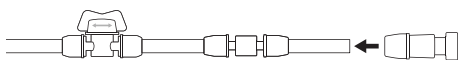
- ◆ Leg de smalle verdeelbuis **11** uit en zaag de buis op maat in de gewenste lengtes. Zaag alle verdeelbuizen **11** recht af.
- ◆ Verbind de T-verloopstukken **4** met de verdeelbuizen **11**.



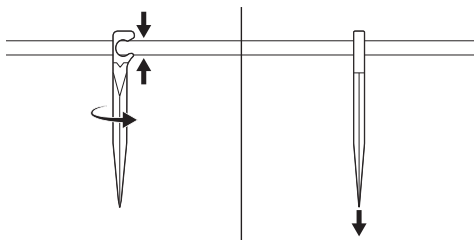
- ◆ Verbind de rijdruppelaars **8** en de afsluitventielen **7** met de verdeelbuizen **11**.



- ◆ Verbind de afsluitdoppen **6** met de verdeelbuizen **11** op de plaatsen waar u verder niets meer aansluit.



- ◆ Klem de brede verdeelbuizen **12** in de lange slanghouders **10** en steek de slanghouders **10** in de grond.
- ◆ Klem de smalle verdeelbuizen **11** in de korte slanghouders **9** en steek de slanghouders **9** in de grond.

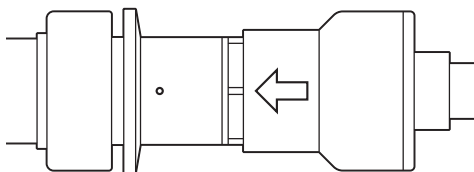


Gebruik

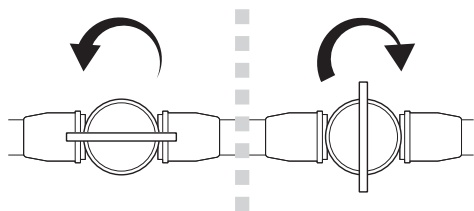
- ◆ Draai de waterkraan open. Het basisapparaat **1** regelt de waterdruk.

OPMERKING

- Het basisapparaat **1** heeft aan één kant een opening waardoor de lucht wordt afgevoerd als de waterdruk te hoog is. Zorg ervoor dat deze opening altijd vrij blijft.



- ◆ Stel de afsluitventielen **7** in (tegen de wijzers van de klok in openen/met de wijzers van de klok mee sluiten).



- ◆ Draai na afloop van de irrigatie de waterkraan dicht.

Demontage

- ◆ Schroef het basisapparaat **1** tegen de wijzers van de klok in van de waterkraan af. Bij gebruik van een tuinslang schuift u het voorste deel van het koppelstuk naar achteren en trekt u het basisapparaat **1** eraf.
- ◆ Druk alle verdeelbuizen **11/12** uit de slanghouders **9/10**.
- ◆ Trek de slanghouders **9/10** uit de aarde.
- ◆ Demonteer de verdeelbuizen **11/12** van alle onderdelen.

Reiniging

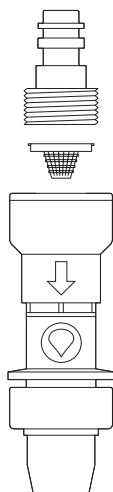
LET OP

- Gebruik geen bijtende, schurende of oplosmiddel bevattende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen de oppervlakken van het product aantasten.
- ◆ Reinig het product met een licht bevochtigde, pluisvrije doek.
- ◆ Maak de aansluitingen af en toe schoon, zodat ze niet beginnen te lekken.

Basisapparaat reinigen

- ◆ Schroef het tuinslangstuk tegen de wijzers van de klok in uit het basisapparaat **1**.
- ◆ Verwijder de zeef en reinig deze onder stromend water.
- ◆ Plaats de zeef terug in het basisapparaat **1**.

- ◆ Schroef het tuinslangstuk met de wijzers van de klok mee in het basisapparaat **1**.



Opbergen

- ◆ Maak alle onderdelen van het product waar water door stroomt volledig leeg.
- ◆ Laat het product volledig opdrogen voordat u het opbergt.
- ◆ Berg het product op een vorstvrije plek op, om vorstschade te voorkomen.

Afvoeren



Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.



De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van milieuvriendelijkheid en daarom recyclebaar.

Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.



Voer de verpakking af conform de milieuvoorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:

1 - 7: kunststoffen,
20 - 22: papier en karton,
80 - 98: composietmaterialen.

Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 0900 0400223

(0,10 EUR / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 070 270 171

(0,15 EUR / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 360192_2007

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	22
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	22
Lieferumfang	22
Technische Daten	23
Sicherheitshinweise	23
Anschluss und Montage	24
Betrieb	28
Demontage	28
Reinigung	28
Aufbewahrung	29
Entsorgung	29
Service	30
Importeur	30

TROPFBEWÄSSERUNGS- SET PTBS 30 A1

Einleitung



Herzlichen Glückwunsch!

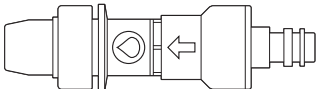
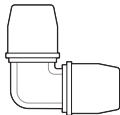
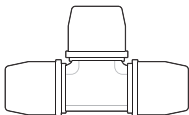
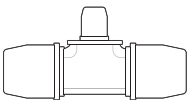
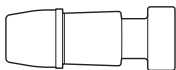
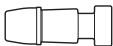
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

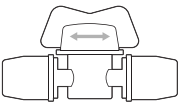
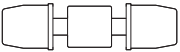
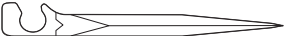
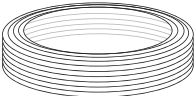
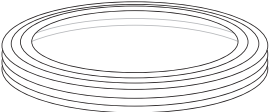
Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich zur Bewässerung von Beeten, Pflanztöpfen und Balkonkästen im Außenbereich bestimmt. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Lieferumfang

1	
1 ×	Basisgerät mit Druckregulierung
2	
2 ×	L-Verbindungsstück (13 mm/½")
3	
1 ×	T-Verbindungsstück (13 mm/½")
4	
5 ×	T-Reduzierstück (13 mm/½" und 4,6 mm/⅜")
5	
2 ×	Verschlussstopfen (13 mm/½")
6	
5 ×	Verschlussstopfen (4,6 mm/⅜")

7	
2×	Absperrventil (4,6 mm/ $\frac{3}{16}$ ")
8	
35×	Reihentropfer (4,6 mm/ $\frac{3}{16}$ ")
9	
20×	Schlauchhalter (4,6 mm/ $\frac{3}{16}$ ")
10	
5×	Schlauchhalter (13 mm/ $\frac{1}{2}$ ")
11	
1×	15 m Verteilerrohr (4,6 mm/ $\frac{3}{16}$ ")
12	
1×	15 m Verteilerrohr (13 mm/ $\frac{1}{2}$ ")
1×	Bedienungsanleitung

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.

Technische Daten

Max. Betriebsdruck: 2 bar

Sicherheitshinweise

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen!

- Wasserstrahl nicht auf elektrische Einrichtungen richten!
- Wasserstrahl nicht auf Personen oder Tiere richten!
-  Keine Trinkwasserentnahme!
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Das Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Verwenden Sie das Produkt nur zusammen mit dem Basisgerät **1**.
- Achten Sie darauf, dass keine Schmutzpartikel die Anschlüsse verstopfen oder in das Rohrinnere gelangen können.
- Achten Sie auf einen festen Sitz aller Anschlüsse.
- Nach Verwendung des Produkts stets die Wasserentnahmestelle (Wasserhahn) schließen!
- Bauen Sie das Produkt während der Frostperiode ab, um Frostschäden zu vermeiden.

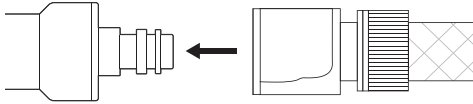
Anschluss und Montage

HINWEIS

- ▶ Sie können das Basisgerät **1** an einen Wasserhahn oder an einem Kupplungsstück eines Gartenschlauchs anschließen. Das Pfeilsymbol auf dem Basisgerät **1** zeigt die Fließrichtung des Wassers an.
- ▶ Das breite Verteilerrohr **12** wird von dem Basisgerät **1** bis in die Nähe der gewünschten Bewässerungsstelle verlegt. Das schmale Verteilerrohr **11** wird von dem breiten Verteilerrohr **12** aus, direkt an Ihren Pflanzen vorbei verlegt, die durch die Reihentropfer **8** bewässert werden.
- ▶ Schauen Sie sich vor der Montage das beispielhafte Anschlusschema auf der Ausklappseite an. Die folgende Beschreibung bezieht sich auf dieses Beispiel.

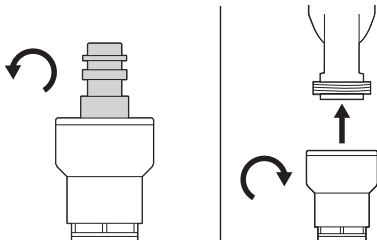
Anschluss Gartenschlauch

- ◆ Stecken Sie das Basisgerät **1** in das Kupplungsstück Ihres Gartenschlauchs.



Anschluss Wasserhahn

- ◆ Schrauben Sie das Gartenschlauchstück gegen den Uhrzeigersinn aus dem Basisgerät **1** heraus.
- ◆ Schrauben Sie das Basisgerät **1** im Uhrzeigersinn auf einen Wasserhahn.

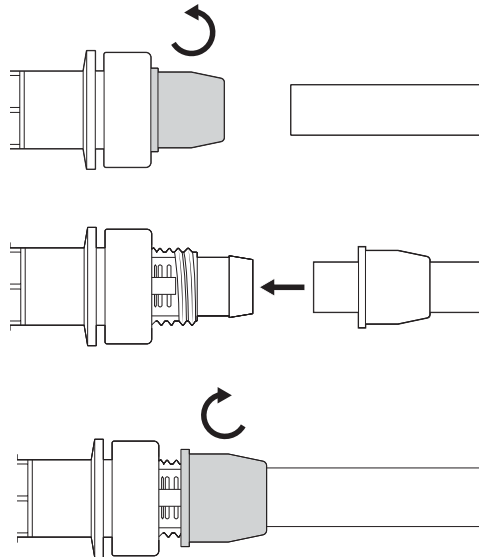


Anschlussprinzip der Verteilerrohre **11/12**

Alle Teile des Produkts, die Sie mit den Verteilerrohren **11/12** verbinden können, funktionieren nach dem gleichen Prinzip.

- ◆ Schrauben Sie die Überwurfmutter gegen den Uhrzeigersinn ab.

- ◆ Stecken Sie die Überwurfmutter mit der schmalen Seite auf ein Verteilerrohr **11/12**.
- ◆ Stecken Sie das Verteilerrohr **11/12** auf die Aufnahme.
- ◆ Schrauben Sie die Überwurfmutter im Uhrzeigersinn auf das Gewinde der Aufnahme fest.

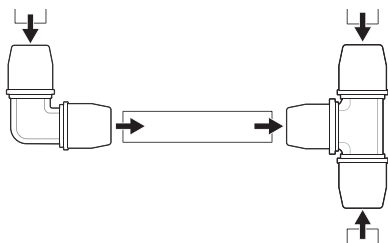


Montage

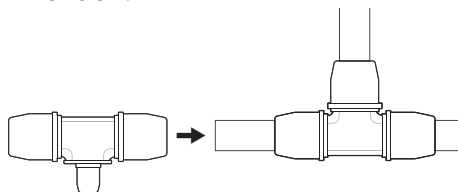
HINWEIS

- Verwenden Sie die langen Schlauchhalter **10** für die breiten Verteilerrohre **12** und die kurzen Schlauchhalter **9** für die schmalen Verteilerrohre **11**.

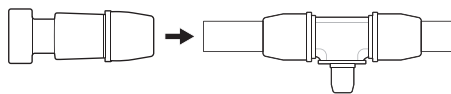
- ◆ Legen Sie das breite Verteilerrohr **12** aus und schneiden Sie es in die erforderlichen Längen zu. Schneiden Sie alle Verteilerrohre **12** gerade ab.
- ◆ Verbinden Sie die benötigten L- und T-Verbindungsstücke **2/3** mit den zugeschnittenen Verteilerrohren **12**.



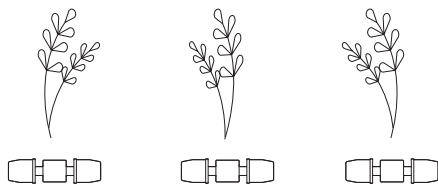
- ◆ Verbinden Sie die T-Reduzierstücke **4** mit den Verteilerrohren **12** an den Stellen, wo Sie Reihen zu Ihren Pflanzen bilden.



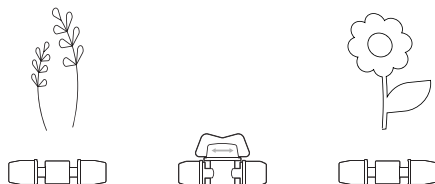
- ◆ Verbinden Sie die Verschlussstopfen **5** mit den Verteilerrohren **12** an den Stellen, wo Sie nichts weiter anschließen.



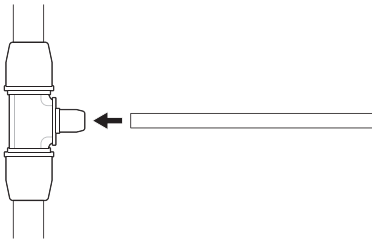
- ◆ Platzieren Sie die Reihentropfer **8** in Wurzelhöhe der zu bewässernden Pflanzen.



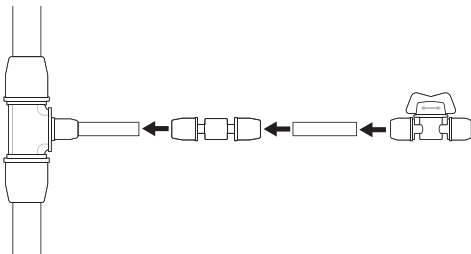
- ◆ Platzieren Sie die Absperrventile **7** dort, wo Ihre Pflanzen einen separat regulierbaren Wasserbedarf benötigen. Eine einzelne Pflanze oder eine ganze Pflanzenreihe kann separat reguliert werden.



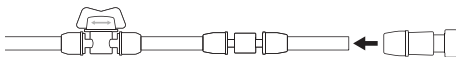
- ◆ Legen Sie das schmale Verteilerrohr **11** aus und schneiden Sie es in die erforderlichen Längen zu. Schneiden Sie alle Verteilerrohre **11** gerade ab.
- ◆ Verbinden Sie die T-Reduzierstücke **4** mit den Verteilerrohren **11**.



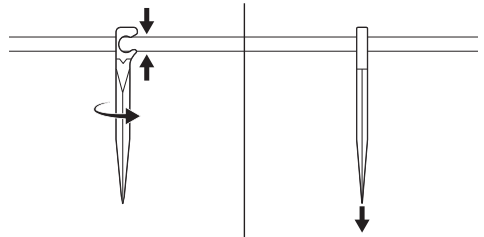
- ◆ Verbinden Sie die Reihentropfer **8** und die Absperrventile **7** mit den Verteilerrohren **11**.



- ◆ Verbinden Sie die Verschlussstopfen **6** mit den Verteilerrohren **11** an den Stellen, wo Sie nichts weiter anschließen.



- ◆ Klemmen Sie die breiten Verteilerrohre **12** in die langen Schlauchhalter **10** und stecken Sie die Schlauchhalter **10** in die Erde.
- ◆ Klemmen Sie die schmalen Verteilerrohre **11** in die kurzen Schlauchhalter **9** und stecken Sie die Schlauchhalter **9** in die Erde.

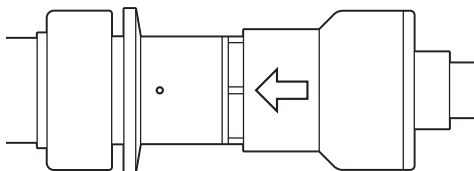


Betrieb

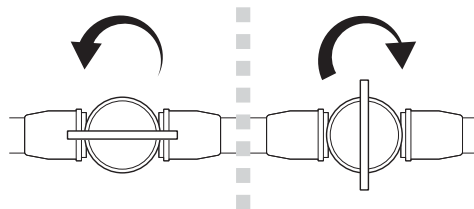
- ◆ Drehen Sie den Wasserhahn auf. Das Basisgerät **1** reguliert den Wasserdruck.

HINWEIS

- Das Basisgerät **1** verfügt an einer Seite über eine Öffnung, über die Luft abgelassen wird, falls der Wasserdruck zu hoch ist. Achten Sie darauf, dass diese Öffnung immer frei bleibt.



- ◆ Regulieren Sie die Absperrventile **7** (gegen den Uhrzeigersinn öffnen/im Uhrzeigersinn schliessen).



- ◆ Drehen Sie nach Beendigung der Bewässerung den Wasserhahn zu.

Demontage

- ◆ Schrauben Sie das Basisgerät **1** gegen den Uhrzeigersinn vom Wasserhahn ab. Bei Verwendung eines Gartenschlauchs, schieben Sie den vorderen Teil des Kupplungsstücks nach hinten und ziehen das Basisgerät **1** ab.
- ◆ Drücken Sie alle Verteilerrohre **11/12** aus den Schlauchhaltern **9/10** heraus.
- ◆ Ziehen Sie die Schlauchhalter **9/10** aus der Erde heraus.
- ◆ Demontieren Sie die Verteilerrohre **11/12** von allen Teilen.

Reinigung

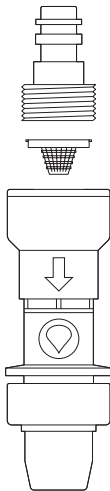
ACHTUNG

- Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Produktes angreifen.

- ◆ Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch.
- ◆ Reinigen Sie die Anschlüsse von Zeit zu Zeit, um einen dichten Sitz zu gewährleisten.

Basisgerät reinigen

- ◆ Schrauben Sie das Gartenschlauchstück gegen den Uhrzeigersinn aus dem Basisgerät **1** heraus.
- ◆ Entnehmen Sie das Sieb und reinigen es unter fließendem Wasser.
- ◆ Stecken Sie das Sieb wieder in das Basisgerät **1**.
- ◆ Schrauben Sie das Gartenschlauchstück im Uhrzeigersinn in das Basisgerät **1**.



Aufbewahrung

- ◆ Entleeren Sie alle wasserführenden Teile des Produktes vollständig.
- ◆ Lassen Sie das Produkt vor der Lagerung vollständig trocknen.

- ◆ Lagern Sie das Produkt an einem frostsicheren Ort, um Frostschäden zu vermeiden.

Entsorgung



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe,
20–22: Papier und Pappe,
80–98: Verbundstoffe.

Service

(DE) Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
(kostenfrei aus dem dt.
Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

(AT) Service Österreich
Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

(CH) Service Schweiz
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min., Mobilfunk
max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 360192_2007

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende
Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die
benannte Servicestelle.



KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Version des informations · Stand van de informatie · Stand der Informationen:

12 / 2020 · Ident.-No.: PTBS30A1-112020-2

IAN 360192_2007